

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonės dėl Draudimo tarpininkavimo direktyvos pasiūlymo, pasiūlymo, kuriuo iš dalies keičiamos tam tikros Direktyvos 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo nuostatos ir Reglamento dėl investicinių produktų pagrindinės informacijos dokumentų pasiūlymo santrauka

(Visą šios nuomonės tekstą anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima rasti EDAPP interneto svetainėje <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 100/05)

1. Įvadas

1.1. EDAPP konsultacija

1. 2012 m. liepos 3 d. Komisija priėmė Direktyvos dėl draudimo tarpininkavimo pasiūlymą (toliau – DT direktyva), pasiūlymą dėl direktyvos, kuria keičiamos tam tikros Direktyvos 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (toliau – KIPVPS direktyva), derinimo nuostatos ir Reglamento dėl investicinių produktų pagrindinės informacijos dokumentų (toliau – PID reglamentas) pasiūlymą. Šie pasiūlymai EDAPP konsultacijai nusiųsti 2012 m. liepos 5 d.

2. EDAPP palankiai vertina tai, kad Komisija su juo pasikonsultavo, ir rekomenduoja nuorodą į šią nuomonę įtraukti į siūlomų teisės aktų preambules.

3. Nuostatos, panašios į šioje nuomonėje nurodytas nuostatas, įtrauktos į kelis dar rengiamus ir ateityje pateiktinus pasiūlymus, pavyzdžiui, aptariamus EDAPP nuomonėse dėl teisės aktų paketo, kuriuo persvarstomi bankų, kredito reitingų agentūrų, finansinių rinkų priemonių (MIFID/MIFIR) ir piktnaudžiavimo rinka teisės aktai⁽¹⁾. Todėl šią nuomonę reikėtų skaityti kartu su 2012 m. vasario 10 d. EDAPP nuomone dėl minėtų iniciatyvų.

4. Dvi siūlomos direktyvos ir siūlomas reglamentas turės įtakos asmenų teisėms, susijusioms su jų asmens duomenų tvarkymu įvairiais būdais, nes juose reglamentuojami kompetentingų institucijų tyrimo įgaliojimai, įskaitant galimybę naudotis esamais telefoniniais įrašais ir srauto duomenimis, duomenų bazėmis, administracinių sankcijų skelbimą, įskaitant atsakingų asmenų tapatybę ir pranešimą apie pažeidimus (vadinamąsias informavimo schemas).

5. Kadangi šioje nuomonėje aptariami klausimai buvo aptarti ankstesnėse EDAPP su finansų sritimi susijusiose nuomonėse, EDAPP ketina šiais ir kitais susijusiais klausimais paskelbti gaires, siekdamas patarti, kaip reguliuoti duomenų apsaugos klausimus būsimuose Komisijos šios srities pasiūlymuose.

1.2. Pasiūlymų tikslai ir aprėptis

6. Komisija teigia, kad vartotojų pasitikėjimui ir vidutinės trukmės bei ilgalaikiam ekonomikos augimui reikalingos stiprios, gerai reguliuojamos mažmeninės rinkos, kurių svarbiausia užduotis būtų vartotojų interesai. Komisija konkrečiai nurodo, kad minėtais teisės aktų pasiūlymais nustatomi nauji, vartotojams palankūs informavimo apie investicijas standartai, sugriežtinami konsultavimo standartai ir kai kurios investicinių fondų taisyklės, siekiant užtikrinti jų saugumą.

3. Išvados

34. EDAPP rekomenduoja:

— nuorodas į šią nuomonę įtraukti į visų pasiūlymų preambules,

— įtraukti į visus pasiūlymus nuostatas, kuriomis būtų pabrėžiamas visiškas esamų duomenų apsaugos teisės aktų taikytinumas. EDAPP taip pat siūlo patikslinti nuorodą į Direktyvą 95/46/EB nurodant, kad nuostatos bus taikomos pagal nacionalines taisykles, kuriomis įgyvendinama Direktyva 95/46/EB,

⁽¹⁾ EDAPP 2012 m. vasario 10 d. nuomonės, skelbiamos adresu <http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/Consultation/Opinions>

- kalbant apie siūlomą DT direktyvą, apriboti institucijų galimybę susipažinti su dokumentais ir informacija tik konkrečiai nustatytais ir šurkščių siūlomų direktyvų pažeidimų atvejais ir kai yra pagrįstas įtarimas (kuris turi būti patvirtintas konkrečiais pradiniais įrodymais), kad yra padarytas pažeidimas,
- kalbant apie siūlomą DT direktyvą, nustatyti reikalavimą kompetentingoms institucijoms prašyti dokumentų ir informacijos oficialiu teismo institucijos sprendimu, nurodant prašymo teisinį pagrindą ir tikslą ir kokios informacijos reikia, informacijos pateikimo terminą ir adresato teisę į tai, kad sprendimą patikrintų teismas,
- kalbant apie siūlomą KIPVPS direktyvą, nustatyti reikalavimą kompetentingoms institucijoms prašyti telefoninių įrašų ir srauto duomenų oficialiu kompetentingos institucijos sprendimu, nurodant prašymo teisinį pagrindą ir tikslą ir kokios informacijos reikia, informacijos pateikimo terminą ir adresato teisę į tai, kad sprendimą patikrintų teismas,
- kalbant apie siūlomą DT direktyvą, patikslinti EIOPA duomenų bazės veikimo ypatumus, įrašant į siūlomus reglamentus išsamesnes nuostatas. Tokios nuostatos privalo atitikti Reglamento (EB) Nr. 45/2001 reikalavimus. Visų pirma nuostatoje dėl duomenų bazės turi būti: i) nustatytas tvarkymo operacijų tikslas ir nurodyta, koks naudojimas yra suderinamas; ii) nustatyta, kokie subjektai (EIOPA, kompetentingos institucijos, Komisija) galės susipažinti su duomenimis, su kokiais duomenimis jie galės susipažinti bei turės galimybę juos keisti; iii) visiems duomenų subjektams, kurių duomenys gali būti saugomi ir kuriais gali būti keičiamasi, užtikrinta teisė susipažinti su informacija ir gauti atitinkamą informaciją; iv) apibrėžtas ir apribotas asmens duomenų saugojimo terminas, nustatant būtiniausiąjį terminą, reikalingą šiam tikslui pasiekti,
- įvertinti siūlomos privalomo sankcijų skelbimo sistemos būtinumą visuose pasiūlymuose ir patikrinti, ar paskelbimo pareiga neviršija to, kas yra būtina viešojo intereso tikslui pasiekti, ir ar šiam tikslui pasiekti nėra mažiau ribojančių priemonių. Atsižvelgus į šio proporcingumo vertinimo rezultatą, kartu su paskelbimo pareiga bet kuriuo atveju reikėtų numatyti garantijas, užtikrinančias nekaltumo prezumpciją, atitinkamų asmenų prieštaravimo teisę, duomenų saugumą ir (arba) tikslumą ir jų ištrynimą praėjus pakankamai laiko,
- dėl pranešimo apie pažeidimus, apie kurį kalbama visuose pasiūlymuose: i) įtraukti į siūlomas direktyvas tokias nuostatas: „šių asmenų tapatybė turėtų būti saugoma visais procedūros etapais, nebent jos atskleidimas yra būtinas pagal nacionalinę teisę atliekant tolesnį tyrimą ar vykstant paskesniais teismo procesais“; ii) įtraukti pastraipą, pagal kurią valstybės narės privalėtų įgyvendinti „atitinkamas procedūras, kad būtų užtikrinta kaltinamojo teisė į gynybą ir teisė būti išklaustam prieš priimant dėl šio asmens sprendimą, taip pat teisė pasinaudoti veiksminga teismine teisių gynimo priemone dėl bet kurio dėl šio asmens priimto sprendimo ar priemonės“; iii) iš nuostatų išbraukti frazę „nustatyti principai“.

Priimta Briuselyje 2012 m. lapkričio 23 d.

Giovanni BUTTARELLI

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno padėjėjas
